

Ev.č. 80/5/108/2/2/2016-1241

Počet stran:

Počet příloh:

OBJEDNÁVKA

ev.č. 80/5/108/2/2/2016-1241

Smluvní strany

Česká republika – Ministerstvo obrany

Se sídlem: Tychonova 1, 160 01 Praha 6 - Hradčany

IČ: 60162694

DIČ: CZ60162694

Zaměstnanec pověřený jednáním:

ředitel Vojenského historického ústavu Praha

plukovník Mgr. Aleš KNÍŽEK

Se sídlem na adrese: Vojenský historický ústav Praha, U Památníku 2, 130 05 Praha 3 - Žižkov

Datová schránka: hjyaavk

Adresa pro doručování korespondence:

Vojenský historický ústav Praha, U Památníku 2, 130 05 Praha 3 -

Žižkov

(dále jen „objednatel“) na straně jedné

a

Agentura theBESTtranslation s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka C 243808

Sídlo: Blanická 1008/28, 120 00 Praha 2

IČ: 04205481

DIČ: CZ04205481 (není plátcem DPH)

Její jmějí jménem jedná: Mgr. Lucie BUTCHER

Datová schránka: h5q554p

Adresa pro doručování korespondence: Blanická 1008/28, 120 00 Praha 2

(dále jen „zhotovitel“) na straně druhé

se na základě čl. V, odst. 5.1. Smlouvy o dílo ev.č. 80/5/108/2/2016-1241 ze dne 5. 5. 2016 (dále jen „smlouva“) dohodly na znění 1. objednávky služby takto:

Předmětem objednávky je:

- a) závazek zhotovitele - na své nebezpečí a na svůj náklad dodat objednateli 2. objednávku služby dle specifikace v níže uvedené tabulce.
b) závazek objednatele - řádně a v čas dodanou službu převzít a zaplatit dohodnutou cenu.

Objednáváme u Vás:

p.č.	Název	MJ	Počet	DPH [%]	Cena za 1 MJ bez DPH [Kč]	Cena celkem bez DPH [Kč]
1.	překlad KUPNÍ_SMLOUVA do AJ	ZS	732	0	1,23	900,36
2.	překlad RESUME do AJ	ZS	842	0	1,23	1 035,66
	expresní lhůta, kategorie do 7000 ZS, včetně odborných a jazykových korektur (1 574 ZS)					

	bez DPH	DPH	včetně DPH
Cena celkem	1 936,02	0,00	1 936,02

Doba plnění: do 3 kalendářních dnů od doručení objednávky (dle Smlouvy).

Celková cena: se sjednává jako cena nejvýše přípustná cena za splnění 2. objednávky, a to ve výši 1936,02 Kč (slovy: jedentisícdevětstřicetšest 02/100 korun českých). V takto stanovené ceně jsou zahrnuty veškeré náklady zhotovitele související s plněním smlouvy.

Zhotovitel je povinen elektronicky potvrdit a podepsat tuto dílčí objednávku do 24 hodin od doručení na e-mail: museum@amy.cz.

V Praze dne 30. 05. 2016

V Praze dne 28. 05. 2016